

Urgences en cas de bombardement ou d'explosion

Bombing or Explosion Emergencies

A bombing or an explosion can occur in any place. Bombs are used to cause fear and harm.

Plan ahead to help limit the effects of a bombing:

- Know your work, school and community disaster plans.
- Have a plan for getting out of the area and contacting family.
- Know of different places to receive medical care.

If you suspect someone is going to set off a bomb or a bomb is nearby:

- Leave the area right away.
- Consider personal safety at all times.
 - Follow your work, school, community and family disaster plans for leaving the building and the area.
 - Help others who are hurt or need help leaving the area.
 - Stay away from damaged buildings to avoid falling debris.
- Call 911 after you have safely left the area if police, fire and emergency squads have not arrived.
- Go to a hospital or clinic away from the event, if you need medical care, but your injuries are not serious.
- Follow directions from state and local officials.
- Be alert for additional threats.

Un bombardement ou une explosion peuvent se produire n'importe où. Les bombes sont utilisées pour provoquer la peur et le mal.

Planifiez à l'avance pour limiter les effets d'un bombardement :

- Connaissez les plans en cas de catastrophe de votre travail, école et communauté.
- Ayez un plan pour sortir de la zone et contacter votre famille.
- Connaissez les différents endroits pour recevoir des soins médicaux.

Si vous pensez que quelqu'un va déclencher une bombe ou qu'une bombe se trouve à proximité :

- Quittez la zone tout de suite.
- Tenez compte de la sécurité personnelle en tout temps.
 - Suivez vos plans en cas de catastrophe du travail, de l'école, de la communauté et familial en cas d'évacuation d'un bâtiment et de la zone.
 - Aidez les autres blessés ou qui ont besoin d'aide à quitter la zone.
 - Éloignez-vous des bâtiments endommagés pour éviter la chute de débris.
- Appelez le 911, après avoir quitté la zone de façon sécuritaire, si la police, les pompiers et les équipes d'urgence ne sont pas arrivés.
- Allez à l'hôpital ou à la clinique loin de l'événement, si vous avez besoin de soins médicaux, mais que vos blessures ne sont pas graves.
- Suivez les instructions des autorités locales et nationales.
- Soyez attentif aux menaces supplémentaires.

Seek medical care right away if you have:

- A head injury
- Broken bones
- Burns
- Bleeding that you cannot stop
- Eye injuries
- Trouble breathing
- Trouble walking or using an arm or leg
- Stomach, back or chest pain
- Vomiting or diarrhea

Less Serious Injuries

After a disaster, hospital and doctor offices are very busy treating life threatening injuries. Serious injuries are treated first and then minor injuries are treated. If your injuries are not serious, go to a clinic or hospital farther away from the event. This may take more travel time but you will get faster care. Less serious injuries may include:

- A cough
- A rash or burning skin
- An injury to a joint such as the ankle, wrist or shoulder
- Hearing problems
- Injuries that:
 - › Become more painful
 - › Have redness
 - › Have swelling
 - › Do not improve after 48 hours

Obtenez des soins médicaux immédiatement si vous avez :

- Une blessure à la tête
- Des os cassés
- Des brûlures
- Un saignement que vous ne pouvez pas arrêter
- Des lésions oculaires
- De la difficulté à respirer
- De la difficulté à marcher ou à utiliser un bras ou une jambe
- Des douleurs à l'estomac, au dos ou à la poitrine
- Des vomissements ou la diarrhée

Blessures moins graves

Après une catastrophe, l'hôpital et les cabinets médicaux sont très occupés à soigner les blessures graves. Les blessures graves sont traitées en premier, puis les blessures mineures sont traitées ensuite. Si vos blessures ne sont pas graves, rendez-vous dans une clinique ou un hôpital plus éloigné de l'événement. Cela peut prendre plus de temps de voyage mais vous obtiendrez des soins plus rapidement. Les blessures moins graves peuvent inclure :

- Une toux
- Une éruption cutanée ou une peau brûlante
- Une blessure à une articulation telle que la cheville, le poignet ou l'épaule
- Des problèmes d'audition
- Des blessures qui :
 - › Deviennent plus douloureuses
 - › Présentent des rougeurs
 - › Sont enflées
 - › Ne s'améliorent pas après 48 heures

Limited Information

After a disaster, hospital staff often cannot answer the phones and track each person they are treating. They may not be able to provide information right away about loved ones. Having a communication plan and telephone numbers for your family will help you locate family members during a disaster. An out of town contact may be the best contact person during an emergency since a local contact may also be involved in the event or local phone services may not be working. The American Red Cross can also help you locate a missing loved one during a disaster.

Information limitée

Après une catastrophe, le personnel de l'hôpital ne peut souvent pas répondre aux téléphones et suivre chaque personne qu'il traite. Ils peuvent ne pas être en mesure de fournir immédiatement des informations à propos de vos proches. Avoir un plan de communication et des numéros de téléphone pour votre famille vous aidera à localiser les membres de la famille lors d'une catastrophe. Un contact à l'extérieur de la ville peut être la meilleure personne à contacter en cas d'urgence, car un contact local peut également être impliqué dans l'événement ou les services téléphoniques locaux peuvent ne pas fonctionner. La Croix-Rouge américaine peut également vous aider à retrouver un être cher disparu lors d'une catastrophe.